European Survey of Language Testing and Assessment Needs by the ENLTA project in 2004

## **Respondent background: Detailed results of statistical analyses**

### Type of student one works with and the need for assessment training

In this part of the report, the respondents' professional roles were examined. The respondents were divided into (1) those who only worked with younger students (from under 10-year-olds to 18-year-olds) and (2) those who only worked with adults only. The respondents working with both types of students were excluded from this analysis. (The variable 'st\_type2' in the ENLTA survey data file categorises the respondents into these two groups.)

Only the respondents who were based in European countries were included and who replied to the first part of the questionnaire (the Teachers' questionnaire) were included in these analyses.

The following presents the more detailed results of the statistical analyses by which the relationship between background variables and the respondents' need for assessment training were studied. The results are extracts from the SPSS output files. Only the statistically significant results are reported here.

The analyses reported here are based on the Chi-Square Tests. The SPSS-programme that was used on compute the chi-squares defines them in the following way:

"The Chi-Square Test procedure tabulates a variable into categories and computes a chi-square statistic. This goodness-of-fit test compares the observed and expected frequencies in each category to test either that all categories contain the same proportion of values or that each category contains a user-specified proportion of values."

To interpret the chi-square output, please pay attention to the following points.

- (1) The smaller table 'Chi-Square Tests' shows if there is a statistically significant relationship between the two variables that are studied. The first row (Pearson Chi-Square) displays the Chi-Square value and the significance level of the finding (Asymp. Sig.). If the significance level is smaller than .05, there is a significant relationship between the two variables, i.e. the observed frequencies in the 'Crosstab' table are not based on chance. The number of observations in each cell of the table should be more than 5; if there are too many cells with fewer than 5 observations, the chi-square test / value is not reliable (note the extra row of text immediately after the 'Chi-Square Tests' table).
- (2) The bigger table 'Crosstab' displays how the respondents in the two or more background categories replied to the question concerning their need to receive training on the particular assessment activity or concept. 'Count' shows the number of actual responses in each category and 'Expected Count' shows what the expected number should have been if the distribution of responses were based on chance alone, given the total number of respondents in the two or more groups compared.
- (3) The percentage row displays the percentage of the observed responses in each category (i.e. it is based on the 'Count'), and is useful in interpreting and describing the results in practice.
- (4) Standardized Rediduals in the last row in each cell are useful in locating where exactly the obversed overall relationship / difference (idenfied by the significant chi-square value) takes place. Roughly speaking, if the standardized residual is bigger than +2.0 or smaller than -2.0, then the difference between the observed value (Count) and the expected value in that cell is significant. Note that if the statistical significance level of the chi-square is not very strong (i.e. it is only somewhat smaller than .05), the standardized residuals may not be outside the +/- 2.0 range for any of the cells in the table, and thus, it is difficult to say what exactly is the source for the significant overall chi-square value. However, in such cases, too, it is probably the cells with the highest standardized residuals which contribute the most to the overall significant results (see e.g. the table for the activity 'Giving feedback' below).

### Giving feedback \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: only children vs. only adults		
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Giving feedback	no need for	Count	36	98	134
	training	Expected Count	48,4	85,6	134,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	24,3%	37,4%	32,7%
	need basic	Count	-1,0	1,3	91
	training	Expected Count	29 2	51.8	81.0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	26,4% 1.8	-1.4	19,8%
	need more	Count	73	122	195
	advanced	Expected Count	70,4	124,6	195.0
t	training	% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	49,3%	46,6%	47,6%
Total		Count	148	262	410
		Expected Count	148.0	262.0	410.0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	10,202(a)	2	,006
Likelihood Ratio	10,247	2	,006
Linear-by-Linear Association	3,034	1	,082
N of Valid Cases	410		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 29,24.

### To give grades \* Student type: only children vs. only adults

#### Crosstab

			Student type: only children vs. only adults		
			works only		
			with children	works only	
			(under 10 - 18)	with adults	Total
To give grades	no need for	Count	59	114	173
	training	Expected Count	63,9	109,1	173,0
		% within Student type: only children vs. only adults	40,4%	45,8%	43,8%
		Std. Residual	-,6	,5	
	need basic	Count	31	25	56
	training	Expected Count	20,7	35,3	56,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Basidual	21,2%	10,0%	14,2%
			2,3	-1,7	
	need more advanced		56	110	166
	training	Expected Count	61,4	104,6	166,0
	J	% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	38,4%	44,2%	42,0%
Total		Count	-,7	,5	205
lotai		Expected Count	140	249	205.0
		% within Student	140,0	249,0	393,0
		type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	9,481(a)	2	,009
Likelihood Ratio	9,156	2	,010
Linear-by-Linear Association	,002	1	,963
N of Valid Cases	395		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 20,70.

### To find out what needs to be taught \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: only children vs. only adults works only		
			with children (under 10 -	works only	
			18)	with adults	Total
To find out what	no need for	Count	44	98	142
needs to be taught	training	Expected Count	51,4	90,6	142,0
		% within Student type: only children vs. only adults	31,9%	40,3%	37,3%
		Std. Residual	-1,0	,8	
	need basic training	Count	35	34	69
		Expected Count	25,0	44,0	69,0
		% within Student type: only children vs. only adults	25,4%	14,0%	18,1%
		Std. Residual	2,0	-1,5	
	need more	Count	59	111	170
	advanced training	Expected Count	61,6	108,4	170.0
		% within Student type: only children vs. only adults	42,8%	45,7%	44,6%
		Std. Residual	-,3	,2	
Total		Count	138	243	381
		Expected Count	138,0	243,0	381,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	8,137(a)	2	,017
Likelihood Ratio	7,925	2	,019
Linear-by-Linear Association	,329	1	,566
N of Valid Cases	381		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 24,99.

### To place students \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: only children vs. only adults		
			with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
To place	no need for	Count	51	109	160
students	training	Expected Count	57,4	102,6	160,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	37,8%	45,2%	42,6%
	need basic	Count	,° 42	33	75
	training	Expected Count	26.9	48.1	75.0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	31,1%	-2.2	19,9%
	need more	Count	42	99	141
	advanced	Expected Count	50,6	90,4	141,0
	training	% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	31,1%	41,1%	37,5%
Total		Count	135	241	376
		Expected Count	135.0	241,0	376,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	16,582(a)	2	,000
Likelihood Ratio	16,017	2	,000
Linear-by-Linear Association	,069	1	,793
N of Valid Cases	376		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 26,93.

# To award final certificates \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: vs. only works only with children (under 10 -	only children adults works only	Total
To award final	no need for training	Count	49	106	155
certificates	<b>J</b>	Expected Count	54.3	100 7	155.0
		% within Student type: only children vs. only adults	37,1%	43,3%	41,1%
		Std. Residual	7	.5	
	need basic training	Count	42	35	77
		Expected Count	27,0	50,0	77,0
		% within Student type: only children vs. only adults	31,8%	14,3%	20,4%
		Std. Residual	2.9	-2.1	
	need more	Count	41	104	145
	advanced training	Expected Count	50,8	94,2	145,0
		% within Student type: only children vs. only adults	31,1%	42,4%	38,5%
		Std. Residual	-1,4	1,0	
Total		Count	132	245	377
		Expected Count	132,0	245,0	377,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

Crosstab

#### Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	16,591(a)	2	,000
Likelihood Ratio	16,008	2	,000
Linear-by-Linear Association	,296	1	,586
N of Valid Cases	377		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 26,96.

### Testing receptive skills \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: only children vs. only adults		
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Testing receptive	no need for	Count	39	82	121
skills	training	Expected Count	45,3	75,7	121,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	26,5%	33,3%	30,8%
	need basic	Count	-,9	,7	<b>F</b> 4
	training	Expected Count	21	24	51
	, and a second se	% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	19,1 18,4% 1,8	9,8% -1,4	51,0 13,0%
	need more	Count	81	140	221
	advanced training	Expected Count	82,7	138,3	221,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	55,1%	56,9%	56,2%
Total		Count	,_ 147	246	393
		Expected Count	147.0	246.0	393.0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	6,694(a)	2	,035
Likelihood Ratio	6,531	2	,038
Linear-by-Linear Association	,284	1	,594
N of Valid Cases	393		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 19,08.

### Testing productive skills \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: vs. only	only children adults	
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Testing	no need for	Count	35	80	115
productive skills	training	Expected Count	43,4	71,6	115,0
		% within Student type: only children vs. only adults	23,6%	32,8%	29,3%
		Std. Residual	-1,3	1,0	
	need basic training	Count	25	21	46
		Expected Count	17,4	28,6	46,0
		% within Student type: only children vs. only adults	16,9%	8,6%	11,7%
		Std. Residual	1.8	-1,4	
	need more	Count	88	143	231
	advanced training	Expected Count	87,2	143,8	231,0
		% within Student type: only children vs. only adults	59,5%	58,6%	58,9%
		Std. Residual	,1	-,1	
Total		Count	148	244	392
		Expected Count	148,0	244,0	392,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	8,023(a)	2	,018
Likelihood Ratio	7,907	2	,019
Linear-by-Linear Association	1,154	1	,283
N of Valid Cases	392		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 17,37.

### Testing grammar/vocabulary \* Student type: only children vs. only adults

Crosstab

			Student type: vs. only works only with children	only children adults	
			(under 10 - 18)	works only with adults	Total
Testing	no need for training	Count	44	89	133
grammar/vocabulary		Expected Count	50,4	82,6	133,0
		% within Student type: only children vs. only adults	29,9%	36,9%	34,3%
		Std. Residual	-,9	,7	
	need basic training	Count	29	24	53
		Expected Count	20,1	32,9	53,0
		% within Student type: only children vs. only adults	19,7%	10,0%	13,7%
		Std. Residual	2,0	-1,6	
	need more advanced training	Count	74	128	202
		Expected Count	76,5	125,5	202,0
		% within Student type: only children vs. only adults	50,3%	53,1%	52,1%
		Std. Residual	-,3	,2	
Total		Count	147	241	388
		Expected Count	147,0	241,0	388,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	7,819(a)	2	,020
Likelihood Ratio	7,614	2	,022
Linear-by-Linear Association	,196	1	,658
N of Valid Cases	388		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 20,08.

### Testing integrated language skills \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: vs. only	only children adults	
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Testing integrated	no need for training	Count	25	74	99
language skills		Expected Count	36,4	62,6	99,0
		% within Student type: only children vs. only adults	17,7%	30,5%	25,8%
		Std. Residual	-1,9	1,4	
	need basic training	Count	35	35	70
		Expected Count	25,7	44,3	70,0
		% within Student type: only children vs. only adults	24,8%	14,4%	18,2%
		Std. Residual	1,8	-1,4	
	need more	Count	81	134	215
	advanced training	Expected Count	78,9	136,1	215,0
		% within Student type: only children vs. only adults	57,4%	55,1%	56,0%
		Std. Residual	,2	-,2	
Total		Count	141	243	384
		Expected Count	141,0	243,0	384,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	11,000(a)	2	,004
Likelihood Ratio	11,134	2	,004
Linear-by-Linear Association	2,766	1	,096
N of Valid Cases	384		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 25,70.

# Testing aspects of culture \* Student type: only children vs. only adults

Crosstab

			Student type: vs. only	only children adults	
			works only with children (under 10 - 18)	works only	Total
Testing aspects	no need for	Count	30	77	107
of culture	training	Expected Count	40.1	66.9	107.0
		% within Student type: only children vs. only adults	21,1%	32,5%	28,2%
		Std. Residual	-1,6	1,2	
	need basic	Count	44	48	92
	training	Expected Count	34,5	57,5	92,0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	31,0%	20,3%	24,3%
	need more advanced training	Count	68	112	180
		Expected Count	67.4	112.6	180.0
		% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	47,9%	47,3%	47,5%
Total		Count	142	237	379
		Expected Count	142,0	237,0	379,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	8,282(a)	2	,016
Likelihood Ratio	8,337	2	,015
Linear-by-Linear Association	1,769	1	,184
N of Valid Cases	379		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 34,47.

### Using statistics \* Student type: only children vs. only adults

Г

Crosstab
----------

			Student type: only children vs. only adults		
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Using statistics	no need for	Count	, 30	40	70
U U	training	Expected Count	25.8	44.2	70.0
		% within Student type: only children vs. only adults	21,0%	16,3%	18,0%
		Std. Residual	,8	-,6	
	need basic	Count	58	72	130
	training	Expected Count	47,9	82,1	130,0
		% within Student type: only children vs. only adults	40,6%	29,4%	33,5%
		Std. Residual	1,5	-1,1	
	need more	Count	55	133	188
	advanced	Expected Count	69,3	118,7	188,0
training	. an mg	% within Student type: only children vs. only adults Std. Residual	38,5% -1.7	54,3%	48,5%
Total		Count	143	245	388
		Expected Count	143.0	245.0	388.0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	9,113(a)	2	,010
Likelihood Ratio	9,173	2	,010
Linear-by-Linear Association	6,597	1	,010
N of Valid Cases	388		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 25,80.

### External: taking part in rating \* Student type: only children vs. only adults

Crosstab

			Student type: vs. only works only with children (under 10 - 18)	only children adults works only with adults	Total
External: taking	no need for	Count	36	88	124
part in rating	training	Expected Count	47,2	76,8	124,0
		% within Student type: only children vs. only adults	25,0%	37,6%	32,8%
		Std. Residual	-1,6	1,3	
	need basic	Count	38	34	72
	training	Expected Count	27,4	44,6	72,0
		% within Student type: only children vs. only adults	26,4%	14,5%	19,0%
		Std. Residual	2,0	-1,6	
	need more	Count	70	112	182
	advanced training	Expected Count	69,3	112,7	182,0
		% within Student type: only children vs. only adults	48,6%	47,9%	48,1%
		Std. Residual	,1	-,1	
Total		Count	144	234	378
		Expected Count	144,0	234,0	378,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	10,911(a)	2	,004
Likelihood Ratio	10,862	2	,004
Linear-by-Linear Association	2,017	1	,156
N of Valid Cases	378		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 27,43.

### External: acting as an interviewer \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: only children vs. only adults works only		
			with children (under 10 -	works only	
			18)	with adults	Total
External: acting as	no need for	Count	36	88	124
an interviewer	training	Expected Count	47,3	76,7	124,0
		% within Student type: only children vs. only adults	24,5%	37,0%	32,2%
		Std. Residual	-1,6	1,3	
	need basic training	Count	39	45	84
		Expected Count	32,1	51,9	84,0
		% within Student type: only children vs. only adults	26,5%	18,9%	21,8%
		Std. Residual	1,2	-1,0	
	need more	Count	72	105	177
	advanced training	Expected Count	67,6	109,4	177,0
		% within Student type: only children vs. only adults	49,0%	44,1%	46,0%
		Std. Residual	,5	-,4	
Total		Count	147	238	385
		Expected Count	147,0	238,0	385,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

#### Crosstab

#### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	7,285(a)	2	,026
Likelihood Ratio	7,399	2	,025
Linear-by-Linear Association	3,575	1	,059
N of Valid Cases	385		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 32,07.

### External: defining assessment criteria \* Student type: only children vs. only adults

			Student type: vs. only works only with children (under 10 - 18)	only children adults works only with adults	Total
External: defining	no need for training	Count	28	67	95
assessment criteria		Expected Count	35,6	59,4	95,0
		% within Student type: only children vs. only adults	19,7%	28,3%	25,1%
		Std. Residual	-1,3	1,0	
	need basic training	Count	44	44	88
		Expected Count	33,0	55,0	88,0
		% within Student type: only children vs. only adults	31,0%	18,6%	23,2%
		Std. Residual	1,9	-1,5	
	need more advanced training	Count	70	126	196
		Expected Count	73,4	122,6	196,0
		% within Student type: only children vs. only adults	49,3%	53,2%	51,7%
		Std. Residual	-,4	.3	
Total		Count	142	237	379
		Expected Count	142,0	237,0	379,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

Crosstab

#### Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	8,747(a)	2	,013
Likelihood Ratio	8,650	2	,013
Linear-by-Linear Association	,279	1	,598
N of Valid Cases	379		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 32,97.

# Teachers - total nbr of activities etc with need for basic education (Banded) \* Student type: only children vs. only adults

#### Crosstab

			Student type: only children vs. only adults		
			works only with children (under 10 - 18)	works only with adults	Total
Teachers - total	5 or fewer basic	Count	7	27	34
nbr of activities etc		Expected Count	13,1	20,9	34,0
education (Banded)		% within Student type: only children vs. only adults	5,9%	14,2%	11,0%
		Std. Residual	-1,7	1,3	
	5-10 basic	Count	29	60	89
		Expected Count	34,3	54,7	89.0
		% within Student type: only children vs. only adults	24,4%	31,6%	28,8%
		Std. Residual	-,9	.7	
	10-15 basic	Count	20	47	67
		Expected Count	25,8	41,2	67,0
		% within Student type: only children vs. only adults	16,8%	24,7%	21,7%
		Std. Residual	-1.1	.9	
	15-20 basic	Count	31	24	55
		Expected Count	21.2	33.8	55.0
		% within Student type: only children vs. only adults	26,1%	12,6%	17,8%
		Std. Residual	2.1	-1.7	
	20 or more basic	Count	32	32	64
		Expected Count	24,6	39,4	64,0
		% within Student type: only children vs. only adults	26,9%	16,8%	20,7%
		Std. Residual	1,5	-1,2	
Total		Count	119	190	309
		Expected Count	119,0	190,0	309,0
		% within Student type: only children vs. only adults	100,0%	100,0%	100,0%

### **Chi-Square Tests**

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	19,024(a)	4	,001
Likelihood Ratio	19,216	4	,001
Linear-by-Linear Association	13,901	1	,000
N of Valid Cases	309		

a 0 cells (,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 13,09.